www.BibleForChildren.org

Génesis 6

A'te Noé ye queti ni'i. Noé
añugʉ̃ nicʉ niwĩ. Õ'acʉ̃ cʉ̃
dutí'caronojõta weeseticʉ
niwĩ. Masã nipe'tirã
wa'teropʉre cʉ̃ dia'cʉ̃ Õ'acʉ̃
ʉaronojõ nisеticʉ niwĩ.
Masã nipe'tirã ña'arõ
weesetirã dia'cʉ̃
nicãrã niwã.

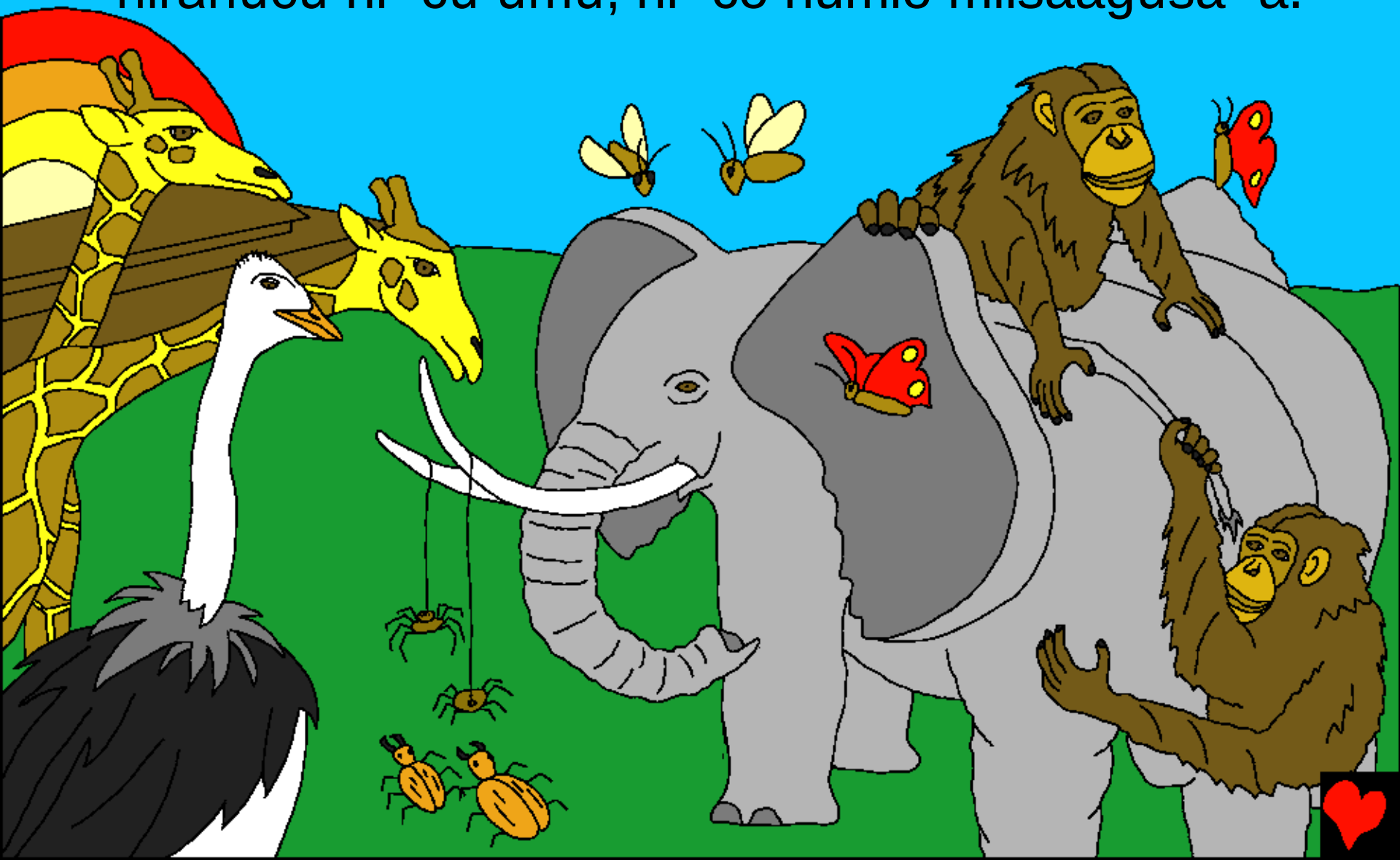
Na tojo weesetisere ĩ'agʉ̃, Õ'acʉ̃ Noerẽ a'tiro nicʉ niwĩ: “Yʉ'ʉ nipe'tirã masãrẽ cõ'ape'ocʉ̃ti. Na basu ña'arõ weecã, a'ti ʉmʉcopʉre a'mewẽjẽse yʉ'rʉmajã wa'a'a. Tojo weegʉ masã, di'tare miope'ocʉ̃ti.”

“Tojo weegʉ mʉ'ʉ a'tiro weeya. Yucʉsʉ pajipjʉjo weeya. Yucʉgʉ añucjʉ cjasere mii, a'medo'oya. Tiwʉ po'peapʉre peje tucũrĩ weeya. Aco sãjãrĩ nígʉ̃, bu'ire, po'peapʉ quẽ'rãrẽ ope me'rã añurõ bi'aya.”

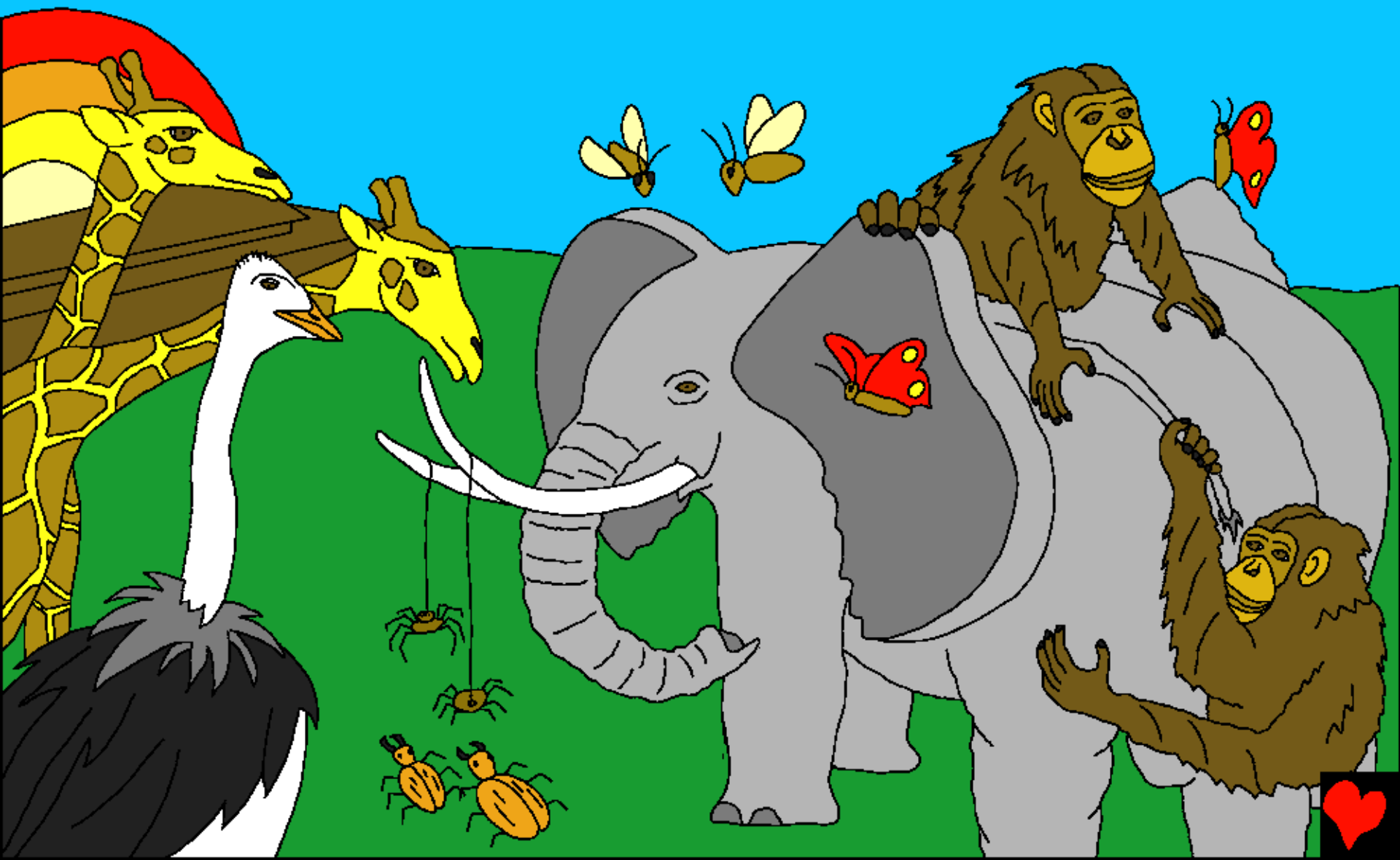
A'tocã'rõ pajipjʉ weeya.
Ciento treinta y cinco
metro yoapjʉ nirõsa'a.
E'saro pe'e
veintidos
metro, ape
metro
deco nirõsa'a.
ʉ'mʉarõ pe'ema
trece metro, ape metro
deco ʉ'mʉapjʉ nirõsa'a.

“Tojo nicã mʉ'ʉ tiwʉpʉ
nígʉ̃ ba'atjere miaña. Na
wa'icʉrã ba'atje quẽ'rãrẽ
miaña”, nicʉ niwĩ Õ'acʉ̃.

Tojo nicã, mʉ'ʉ tiwʉpʉre a'ticʉrã wa'icʉrãrẽ miisãagʉ̃sa'a. Nipe'tirã wa'icʉrã a'ti di'tapʉ nirãnʉcʉ̃ ni'cʉ̃ ʉmʉ, ni'cõ numio miisãagʉ̃sa'a.



Na, mʉsã me'rã nirãsama. Tojo weerã mʉ'ʉ me'rã wa'icʉrã yʉ'rʉwetirãsama.

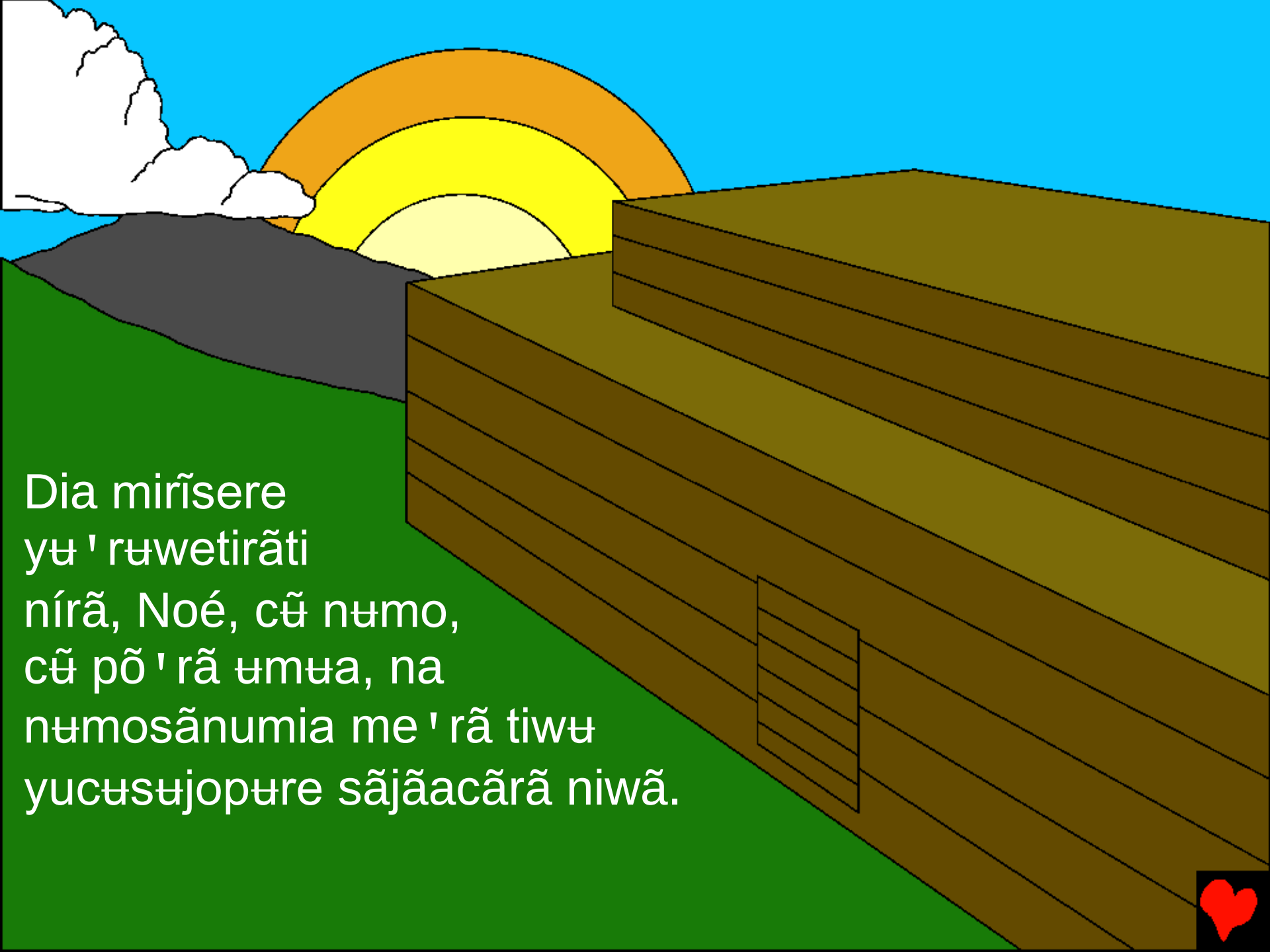


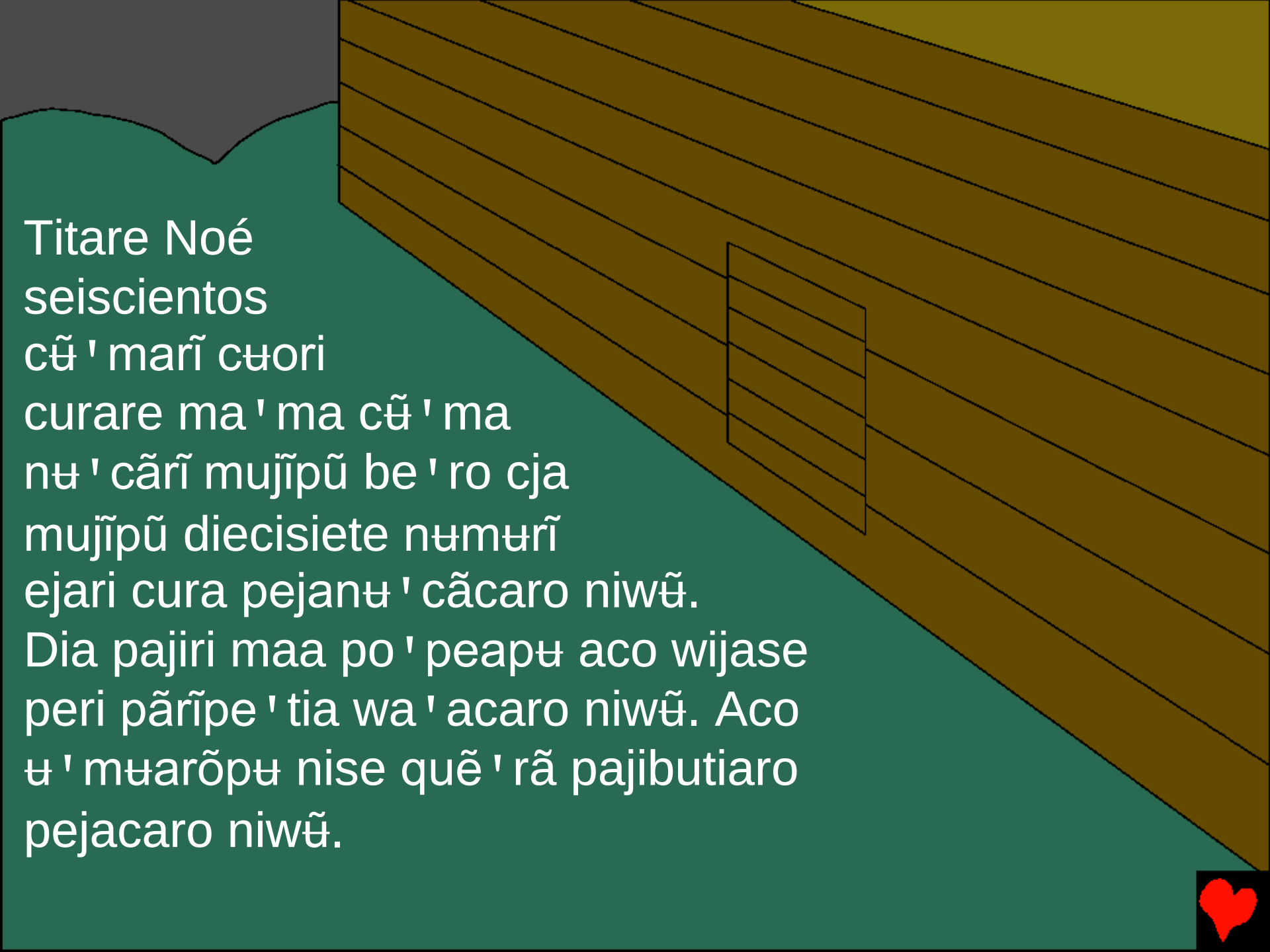
Be'ro Noerẽ Õ'acʉ̃ a'tiro nicʉ̃
niwĩ: “Nipe'tirã
a'tocaterocjãrã
masã ña'arã
nima.”

“Mʉ'ʉ ni'cʉ̃ta yʉ'ʉ dutisere queoro weegʉ́ ni'i. Tojo weegʉ mʉ'ʉ acawererã me'rã yucʉsʉpʉ sãjãña.”

“Wa'icʉrã yʉ'ʉre
ʉjʉamorõpeoajãrẽ siete ʉmʉa,
siete numia tiwʉpʉre
miisãaña.”

“Ãpẽrã wa'icʉrã
ba'atirãnojõ pe'ema
nanʉcʉ̃ ʉmʉ, numio
miisãaña.”


Dia miriĩsere
yʉ'rʉwetirãti
nírã, Noé, cʉ̃ nʉmo,
cʉ̃ põ'rã ʉmʉa, na
nʉmosãnumia me'rã tiwʉ
yucʉsʉjopʉre sãjãacãrã niwã.


Titare Noé
seiscientos
cʉ'marĩ cʉori
curare ma'ma cʉ'ma
nʉ'cãrĩ mujĩpũ be'ro cja
mujĩpũ diecisiete nʉmʉrĩ
ejari cura pejanʉ'cãcaro niwʉ.
Dia pajiri maa po'peapʉ aco wijase
peri pãrĩpe'tia wa'acaro niwʉ. Aco
ʉ'mʉarõpʉ nise quẽ'rã pajibutiaro
pejacaro niwʉ.

Cuarenta ʉmʉcori, cuarenta ñamirĩ
a'ti di'tapʉre pejacaro niwʉ̃.

Aco a'ti di'tapʉre mirĩyʉ'rʉa wa'acaro niwʉ̃. Tiwʉ acopʉ pa'sacusiacaro niwʉ̃.

Te aco nipe'tise ʉrʉpagʉ ʉ'mʉasepagʉre yʉ'rʉmʉjã wa'a'caro niwʉ. Nipe'tirã di'tapʉ nirã, catise cʉomi'cãrã wẽrĩpe'tia wa'acãrã niwã.

Na tiwʉpʉ nirĩ cura, Õ'acʉ̃ Noerẽ,
wa'icʉrã, cʉ̃ me'rã nirãrẽ wãcũcʉ niwĩ.
Tojo weegʉ te acore wetidijato nígʉ̃,
wĩ'rõ wẽecã weecʉ niwĩ. Cʉ̃ tojo weese
me'rã dia wetidijanʉ'cãcaro niwʉ̃.

Cuarenta nʉmʉrĩ be'rore
Noé sope cʉ̃ wééca
sopere pãocʉ niwĩ. Be'ro,
di'ta bajutojati nígʉ̃, bujare
du'uo'ócʉ niwĩ.

Ape mujĩpũ veintisiete nirĩ nʉmʉ nicã, di'ta añurõ
bopoa tojacaro niwʉ̃. Tojo weegʉ Õ'acʉ̃ Noerẽ
a'tiro nicʉ niwĩ: “Mʉ'ʉ, mʉ'ʉ nʉmo,
mʉ'ʉ põ'rã, na nʉmosãnumia
me'rã wijaaya.”

Be'ro Noé Õ'acʉrẽ wa'icʉrãrẽ ʉjʉamorõpeogʉti nígʉ, ni'cã mesã ʉtã me'rã seeneocũucʉ niwĩ. Tore apope'otoja, Õ'acʉrẽ ẽjõpeogʉ wa'icʉrã, miñcʉa añurãnojõrẽ wẽjẽ ʉjʉamorõpeocʉ niwĩ.

Yʉ'ʉ mʉsãrẽ,
mʉsã pãrãmerã
nituriarãrẽ,
wa'icʉrãrẽ ne
apaturi tojo weesome
majã nisere ĩ'ogʉ̃,
a'tiro weegʉti.
O'mecuraripʉ
bu'edare cũugʉ̃ti. Ti
da me'rã yʉ'ʉ a'ti
nucũcãpʉ nirã me'rã
yʉ'ʉ apo'quere
ĩ'ogʉ̃sa'a.

Tojo weero
yʉ'ʉ acoro ñiacã
weecã, bu'eda
bajuarosa'a. Ti
dare ĩ'agʉ̃, mʉsã
me'rã, tojo nicã
nipe'tirã a'ti
nucũcãpʉ nirã̃ me'rã
yʉ'ʉ apo'quere
wãcũgʉ̃sa'a. Ne apaturi
aco me'rã mʉsãrẽ
miocõ'asome.

Õ'acʉ̃ Noerẽ, cʉ̃
põ'rãrẽ “Añurõ wa'ato” nígʉ̃,
a'tiro nicʉ̃ niwĩ: “Pãjãrã põ'rãti
masãputiya. Nipe'tiropʉ̃re
tuuse'sanʉ̃'cãña.”

“Noé põ'rã cʉ me'rã
yucʉsʉpʉ ní'cãrã a'ticʉrã nicãrã
niwã: Sẽ, Cã, tojo nicã Jafet. Cã,
Canaá pacʉ nicʉ niwĩ. Na i'tiarã
Noé põ'rã nicãrã niwã.”

“Na nipe'tirã a'ti nucũcãcjãrã ñecɯsɯmɯa nicãrã niwã. Be'ro na pãrãmerã nituriarã nipe'tiropɯ se'sa wa'acãrã niwã.”

Õ'acʉ a'ti nucũcãcjãrãrẽ ʉpʉtʉ ma'ígʉ̃, cʉ̃ macʉ̃ ni'cʉ̃ nigʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Te me'rã nipe'tirã cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorã, pecame'epʉ wa'asome. Na cʉ̃ me'rã catinu'cũcã'rãsama.

Romans 3:23 Marĩ nipe'tirã ña'arõ weerã̃ ni'i. Ne ni'cʉ̃ Õ'acʉ̃ ʉaronojõ weegʉ́ marĩmi.

Romans 6:23 Ña'arõ wee'que wapare pecame'epʉ bu'iri da'reno'o, wẽrĩdojasere bocano'sa'a. Õ'acʉ̃ marĩrẽ wapamarĩrõ o'ose pe'e catinu'cũatjere bocatje ni'i. Marĩ wiogʉ Jesucristo me'rã tere o'ogʉsami.

Hebrews 9:27 Marĩ quẽ'rã nipe'tirã ni'cãti me'rãta wẽrĩdijarãsa'a. Wẽ́rĩca be'ro Õ'acʉ̃ marĩrẽ besegʉsami.

Ephesians 2:8,9 A'tiro ni'i. Marĩ Jesucristore ẽjõpeorã Õ'acʉ̃ añurõ weese me'rã yʉ'rʉwʉ. Te marĩ basu wee'que mejẽta ni'i. Õ'acʉ̃ pe'e marĩrẽ yʉ'rʉowĩ. Marĩ añurõ weesere ĩ'agʉ̃ mejẽta yʉ'rʉowĩ. Tojo weegʉ ne ni'cʉ̃ “Yʉ'ʉ añurõ wee'que wapa Õ'acʉ̃ yʉ'ʉre yʉ'rʉowĩ̃”, nita basiowe'e.”

Romans 10:9,10 Marĩ a'tiro wéérã, yʉ'rʉrãsa'a. “Jesucristo marĩ wiogʉ nimi” nírã, “Õ'acʉ̃ Jesucristo wẽrĩ'cʉpʉre masõcʉ niwĩ” ni ẽjõpeorã, yʉ'rʉrãsa'a. Marĩ Jesucristore ẽjõpeocã, Õ'acʉ̃ marĩrẽ “Añurã, bu'iri marĩrã nima”, nimi. Marĩ cʉ̃rẽ ẽjõpeosere ãpẽrãrẽ were'e. Te me'rã yʉ'rʉrãsa'a.

John 3:16,17 Õ'acʉ̃ a'ti nucũcãcjãrãrẽ ʉpʉtʉ ma'ígʉ̃, cʉ̃ macʉ̃ ni'cʉ̃ nigʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Te me'rã nipe'tirã cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorã, pecame'epʉ wa'asome. Na cʉ̃ me'rã catinu'cũcã'rãsama. Õ'acʉ̃ a'ti turicjãrãrẽ bu'iri da'regʉti nígʉ̃ mejẽta cʉ̃ macʉ̃rẽ o'ócʉ niwĩ. Narẽ yʉ'rʉogʉ pe'e tojo weecʉ niwĩ.

1 John 5:11-13 Õ'acʉ̃ marĩrẽ cʉ̃ macʉ̃ me'rã catinu'cũsere o'ocʉ niwĩ. Tojo weerã cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorã cʉ̃ me'rã catinu'cũrãsama. Cʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeotirã ne cʉ̃ me'rã catinu'cũsome. Marĩ Jesucristo ye quetire diacjʉ̃ta ni'i nírã, cʉ̃rẽ ẽjõpeorã wee'e. Ãpẽrã a'tere ẽjõpeotirãnojõ “Õ'acʉ̃ nisoogʉ nimi”, nirã weema. Mʉsã Õ'acʉ̃ macʉ̃rẽ ẽjõpeorãrẽ tere ojapʉ. Mʉsã catinu'cũrãsa'a nisere masĩato nígʉ̃ tojo ojapʉ.

Génesis 6 – 10

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Tucano Bible (tuo) © 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/1572/GEN.1.TOUC

©2025 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org